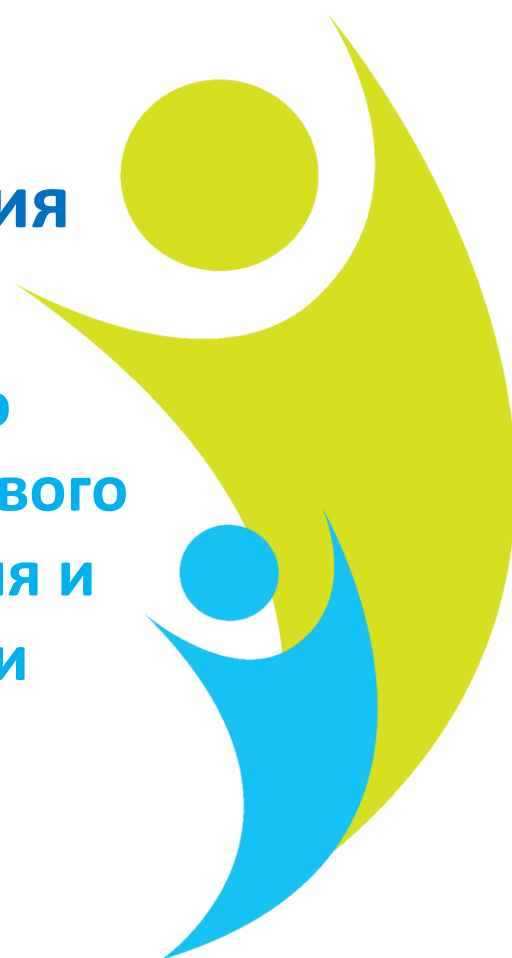




ED/WEF2015/MD/3
Оригинал: английский

Инчхонская декларация

Образование-2030: обеспечение всеобщего инклюзивного и справедливого качественного образования и обучения на протяжении всей жизни



Преамбула

1. Мы, министры, главы и члены делегаций, главы учреждений и должностные лица многосторонних и двусторонних организаций, а также представители гражданского общества, педагогической профессии, молодежи и частного сектора, собрались в мае 2015 г. по приглашению Генерального директора ЮНЕСКО в Инчхоне, Республика Корея, на Всемирный форум по вопросам образования 2015 г. (ВФО-2015). Мы благодарим правительство и народ Республики Кореи за организацию этого важного мероприятия, а также выступивших в качестве соорганизаторов этой встречи ЮНИСЕФ, Всемирный банк, ЮНФПА, ПРООН, ООН-Женщины и УВКБ ООН за их вклад. Мы выражаем ЮНЕСКО нашу искреннюю признательность за инициативу проведения этого знакового для повестки дня в области образования до 2030 г. мероприятия и руководство его организацией.
2. В этот исторический момент мы подтверждаем концепцию всемирного движения за образование для всех, которое было инициировано в Джомтьене в 1990 г., получило новый импульс в Дакаре в 2000 г. и стало самым значительным обязательством в области образования за последние десятилетия, способствовавшим достижению существенного прогресса в этой сфере. Мы также подтверждаем видение и политическую волю, отраженные в многочисленных международных и региональных договорах в области прав человека, провозглашающих право на образование и его взаимосвязь с другими правами человека. Мы отдаем должное уже предпринятым усилиям, однако с серьезной обеспокоенностью признаем, что мы еще далеки от достижения целей программы «Образование для всех».
3. Мы напоминаем о Маскатском соглашении, разработанном в рамках широких консультаций и принятом на Глобальном совещании по программе «Образование для всех» (ОДВ) в 2014 г., которое внесло вклад в разработку целей в области образования, предлагаемых Рабочей группой открытого состава по целям в области устойчивого развития (ЦУР). Мы также напоминаем о результатах региональных конференций министров образования после 2015 г. и принимаем к сведению выводы Всемирного доклада по мониторингу ОДВ 2015 г., а также региональных сводных докладов по ОДВ. Мы признаем важный вклад инициативы «Образование прежде всего», а также роль правительств и региональных, межправительственных и неправительственных организаций в стимулировании политической приверженности вопросам образования.
4. Оценив достигнутый с 2000 г. прогресс на пути достижения целей ОДВ и связанных с образованием Целей развития тысячелетия (ЦРТ), а также усвоенные уроки, изучив сохраняющиеся проблемы и обсудив предлагаемую повестку дня в области образования до 2030 г. и Рамки действий, а также приоритетные цели на будущее и стратегии их достижения, мы принимаем настоящую Декларацию.

На пути к 2030 г.: новая концепция образования

5. Наша концепция заключается в преобразовании жизни людей с помощью образования, признавая важную роль образования в качестве основной движущей силы развития и в достижении других предлагаемых ЦУР. Мы привержены делу срочного формулирования единой обновленной повестки дня в области образования, которая была бы всесторонней, масштабной, стимулирующей и охватывающей всех без исключения. Эта новая концепция всецело отражена в предлагаемой ЦУР 4: **«Обеспечить инклюзивное и справедливое качественное образование и создать возможности для обучения на протяжении всей жизни для всех»** и соответствующих целевых показателей. Эта преобразующая и универсальная цель направлена на завершение реализации задач повестки дня ОДВ и связанных с образованием ЦРТ и призвана содействовать решению глобальных и национальных проблем в области образования. В ее основе лежит гуманистическая концепция

образования и развития, основанная на осознании значимости прав и достоинства человека, социальной справедливости, инклюзивности, защиты, культурного, языкового и этнического разнообразия, а также общей ответственности и подотчетности. Мы подтверждаем, что образование является общественным благом, одним из основополагающих прав человека и основой для обеспечения других прав. Оно представляет собой необходимое условие мира, терпимости, реализации человеческого потенциала и устойчивого развития. Мы признаем, что образование является ключевым элементом обеспечения полной занятости и искоренения нищеты. Мы сосредоточим наши усилия на работе в области доступа, равноправия и инклюзивности, качества и результатов обучения в рамках обучения на протяжении всей жизни.

6. Опираясь на достигнутые за последние 15 лет успехи в области расширения **доступа** к образованию, мы будем гарантировать предоставление 12-летнего бесплатного, финансируемого государством образования, обеспечивая доступ к равноправному качественному начальному и среднему образованию, причем продолжительность обязательного образования, обеспечивающего соответствующие результаты обучения, должна составлять не менее девяти лет. Кроме того, мы призываем обеспечить предоставление не менее одного года бесплатного и обязательного качественного дошкольного образования, чтобы все дети имели доступ к качественному дошкольному развитию, воспитанию и обучению. Мы также обязуемся создавать содержательные возможности в области образования и подготовки для обширного контингента детей и подростков, не охваченных школьным образованием, что требует принятия срочных, целенаправленных и последовательных мер для обеспечения того, чтобы все дети ходили в школу и учились.
7. **Справедливость и социальная интеграция** в образовании и посредством образования составляют фундамент преобразующей повестки дня в области образования. Таким образом, мы обязуемся бороться со всеми формами отчуждения и маргинализации, неравноправия и неравенства в области доступа, участия и результатов обучения. Ни одна цель в сфере образования не должна считаться достигнутой, пока она не достигнута всеми. В связи с этим мы обязуемся внести необходимые изменения в политику в области образования и сосредоточить свои усилия на образовании наиболее обездоленных групп населения, в особенности лицах с ограниченными возможностями, для обеспечения охвата всех без исключения.
8. Мы признаем важность **гендерного** равенства в обеспечении права на образование для всех. В связи с этим мы выражаем свою приверженность поддержке политики, планирования и среды обучения, учитывающих гендерные аспекты, учету гендерных вопросов в рамках педагогической подготовки и учебных программах, а также ликвидации дискриминации и насилия по гендерному признаку в школах.
9. Мы обязуемся обеспечивать **качественное** образование и улучшать результаты обучения, что требует увеличения затрат, повышения эффективности процессов и усовершенствования способов оценки результатов, а также наличия механизмов, позволяющих оценить достигнутый прогресс. Мы будем следить за тем, чтобы учителя и воспитатели были наделены соответствующими правами и возможностями, их прием на работу осуществлялся должным образом, проводилась качественная подготовка, присваивалась соответствующая квалификация и обеспечивалась мотивация и поддержка в рамках располагающих достаточными ресурсами, действенных и эффективно управляемых систем. Качественное образование стимулирует творческий дух и знания и гарантирует приобретение базовых навыков грамотности и счета, а также навыков анализа, умения решать проблемы и других когнитивных, межличностных и социальных навыков высокого уровня. Оно также развивает навыки, ценностные ориентиры и поведенческие установки, которые дают гражданам возможность вести здоровую и полноценную жизнь, принимать обоснованные решения

и реагировать на местные и глобальные проблемы посредством образования в интересах устойчивого развития (ОУР) и образования в духе глобальной гражданственности (ОГГ). В этой связи мы решительно поддерживаем осуществление Глобальной программы действий по ОУР, о которой было объявлено на Всемирной конференции ЮНЕСКО по ОУР, прошедшей в 2014 г. в Айти-Нагое. Мы также подчеркиваем важность образования и подготовки в области прав человека для осуществления повестки дня в области устойчивого развития на период после 2015 г.

10. Мы обязуемся содействовать созданию возможностей качественного **обучения на протяжении всей жизни** для всех, во всех структурах и на всех уровнях образования. Это включает в себя равноправный и расширенный доступ к техническому и профессиональному образованию и подготовке и высшему образованию и научным исследованиям, уделяя должное внимание обеспечению качества. Помимо этого, важное значение имеет наличие гибких траекторий обучения, а также признание, сертификация и аккредитация знаний, навыков и компетенций, приобретенных в рамках неформального и информального обучения. Мы также обязуемся обеспечить приобретение всеми молодыми и взрослыми людьми, в особенности девочками и женщинами, актуального и признанного уровня владения функциональными навыками грамотности и счета и жизненными навыками, а также предоставление им возможностей обучения, образования и подготовки для взрослых. Мы далее обязуемся развивать науку, технологии и инновации. Необходимо использовать информационные и коммуникационные технологии (ИКТ) для укрепления образовательных систем, распространения знаний, обеспечения доступа к информации, качественного и эффективного обучения и более эффективного предоставления услуг.
11. Кроме этого, мы с серьезной обеспокоенностью отмечаем, что сегодня значительная часть не охваченного школьным образованием населения проживает в затронутых конфликтами районах и что кризисы, насилие и нападения на образовательные учреждения, а также стихийные бедствия и пандемии продолжают подрывать образование и развитие во всем мире. Мы обязуемся развивать более инклюзивные, оперативные и устойчивые системы образования для удовлетворения потребностей детей, молодежи и взрослых, проживающих в таких условиях, в том числе внутренне перемещенных лиц и беженцев. Мы заявляем о необходимости предоставления образования в безопасной, благоприятной и здоровой среде обучения, свободной от насилия. Мы рекомендуем разрабатывать необходимые меры реагирования на эти кризисы, включающие в себя чрезвычайные меры реагирования, а также восстановление и реконструкцию, повышать эффективность координации таких мер на национальном, региональном и мировом уровнях, а также развивать потенциал комплексных мер по уменьшению опасности и смягчению рисков с тем, чтобы обеспечить непрерывность обучения в условиях конфликтов, чрезвычайных и постконфликтных ситуаций и первичного периода восстановления.

Осуществление нашей общей повестки дня

12. Мы подтверждаем, что основная ответственность за успешное осуществление этой повестки дня лежит на правительствах. Мы преисполнены решимости создавать правовые и политические рамки, способствующие обеспечению подотчетности и прозрачности, а также содействовать организации управления на основе широкого участия и заключению согласованных партнерств на всех уровнях и во всех секторах, а также отстаивать право на участие всех заинтересованных сторон.
13. Мы призываем к укреплению международного и регионального сотрудничества, совместной работы, координации и мониторинга осуществления повестки дня в области образования на основе сбора данных, анализа и отчетности на страновом уровне в рамках региональных структур, механизмов и стратегий.

14. Мы признаем, что успех повестки дня в области образования до 2030 г. зависит от рациональной политики и планирования, а также от наличия эффективных механизмов ее осуществления. Очевидно, что содержащиеся в предлагаемой ЦУР 4 задачи невозможно решить без значительного и целенаправленного увеличения финансирования, особенно в тех странах, которые наиболее далеки от обеспечения качественного образования для всех на всех уровнях. В связи с этим мы преисполнены решимости увеличивать государственные расходы на образование в зависимости от ситуации в каждой конкретной стране и настоятельно призываем следовать международным и региональным целевым показателям выделения на нужды образования не менее 4-6% валового внутреннего продукта и/или не менее 15-20% общих государственных расходов.
15. Отмечая важность сотрудничества в области развития, дополняющего финансовый вклад правительств, мы призываем развитые страны, традиционных и новых доноров, страны со средним уровнем доходов и международные финансовые механизмы увеличить финансирование образования и поддержать осуществление данной повестки дня в соответствии с потребностями и приоритетами различных стран. Мы признаем исключительно важное значение выполнения всех обязательств в отношении официальной помощи в целях развития (ОПР), в том числе принятого многими развитыми странами обязательства достичь к 2015 году целевого показателя выделения по линии ОПР развивающимся странам 0,7 процента валового национального продукта (ВНП). Мы настоятельно призываем те развитые страны, которые еще не сделали этого, предпринять конкретные дополнительные усилия для достижения в соответствии с принятыми ими обязательствами целевого показателя в 0,7 процента ВНП на цели ОПР развивающимся странам. Мы также обязуемся увеличивать поддержку, выделяемую наименее развитым странам. Помимо этого, мы признаем важность использования всех ресурсов, которые потенциально можно направить на поддержку реализации права на образование. Мы рекомендуем повышать эффективность помощи за счет более эффективной координации и согласования и осуществлять в приоритетном порядке выделение финансирования и оказание помощи оставленным без внимания подсекторам и странам с низким уровнем доходов. Мы также рекомендуем значительно увеличить поддержку образования в условиях гуманитарных и затяжных кризисов. Мы приветствуем саммит по образованию в интересах развития, который пройдет в Осло (июль 2015 г.), а также призываем Конференцию по финансированию развития, организуемую в Аддис-Абебе, поддержать предлагаемую ЦУР 4.
16. Мы призываем соорганизаторов ВФО-2015, в особенности ЮНЕСКО, а также всех партнеров оказать индивидуальное и коллективное содействие странам в осуществлении повестки дня в области образования до 2030 г., включающее в себя техническое консультирование, развитие национального потенциала и оказание финансовой поддержки, на основе их соответствующих мандатов и сравнительных преимуществ, а также обеспечения взаимодополняемости. С этой целью мы поручаем ЮНЕСКО на основе консультаций с государствами-членами, соорганизаторами ВФО-2015 и другими партнерами разработать соответствующий глобальный координационный механизм. Признавая, что Глобальное партнерство в интересах образования выступает в качестве многосторонней платформы финансирования образования в целях оказания содействия осуществлению повестки дня в соответствии с потребностями и приоритетами различных стран, мы рекомендуем включить его в такой будущий глобальный координационный механизм.
17. Мы также поручаем ЮНЕСКО в качестве специализированного учреждения Организации Объединенных Наций по вопросам образования продолжать выполнять свою руководящую и координирующую роль в деле осуществления повестки дня в области образования до 2030 г. в соответствии с ее мандатом, в частности, вести

информационно-пропагандистскую работу по обеспечению политической приверженности, содействовать диалогу по вопросам политики, обмену знаниями и разработке стандартов, осуществлять мониторинг прогресса в области достижения связанных с образованием целей, приглашать заинтересованные стороны на мировом, региональном и национальном уровнях к руководству осуществлением повестки дня, а также действовать в качестве координатора по вопросам образования в общей структуре координации ЦУР.

18. Мы преисполнены решимости разрабатывать всеобъемлющие национальные системы мониторинга и оценки для сбора качественной информации в поддержку разработки политики и управления образовательными системами, а также обеспечения подотчетности. Мы также предлагаем соорганизаторам и партнерам ВФО 2015 поддержать развитие потенциала в области сбора данных, их анализа и подготовки отчетности на страновом уровне. Страны должны стремиться к улучшению качества, совершенствованию степени разбивки данных и обеспечению своевременности представления отчетов Статистическому институту ЮНЕСКО. Мы также предлагаем продолжить выпуск Всемирного доклада по мониторингу программы «Образование для всех» в формате независимого Всемирного доклада по мониторингу образования (ВДМО), подготовкой и публикацией которого будет заниматься ЮНЕСКО, и использовать его в качестве механизма мониторинга и отчетности по предлагаемой ЦУР 4 и по вопросам образования в других предлагаемых ЦУР в рамках будущего механизма мониторинга и обзора осуществления предлагаемых ЦУР.
19. Мы обсудили и утвердили ключевые элементы Рамок действий повестки дня в области образования до 2030 г. С учетом итогов саммита Организации Объединенных Наций, на котором должна быть принята повестка дня в области развития на период после 2015 г. (Нью-Йорк, сентябрь 2015 г.), а также ожидаемых результатов Третьей международной конференции по финансированию развития (Аддис-Абеба, июль 2015 г.), окончательный вариант Рамок будет представлен для принятия и оглашен в ходе специального совещания высокого уровня, организуемого параллельно с 38-й сессией Генеральной конференции ЮНЕСКО в ноябре 2015 г. Мы заявляем о полной приверженности выполнению этих Рамок после их принятия, что позволит странам и партнерам использовать их и ориентироваться на них для обеспечения осуществления нашей повестки дня.
20. Настоящая Инчхонская декларация, опирающаяся на наследие Джомтьена и Дакара, является для всех нас историческим обязательством, направленным на изменение жизни людей на основе новой концепции образования посредством решительных и новаторских действий, призванных способствовать достижению нашей масштабной цели к 2030 г.

Инчхон, Республика Корея, 21 мая 2015 года